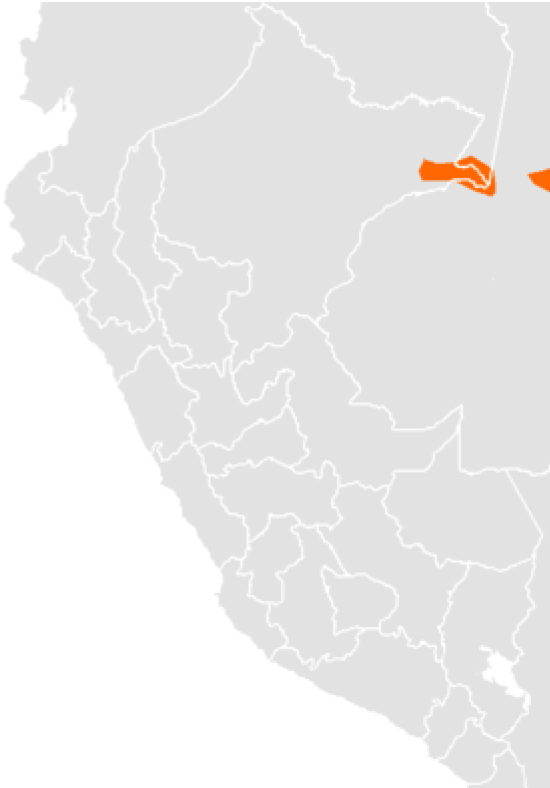
WIKIPEDIA

Idioma ticuna

El **ticuna** o **tukuna** ye una llingua indíxena americana falada na confluencia de Brasil, Colombia y Perú, por unos 30 000 indíxenes de la etnia ticuna.

Ticuna, Tikuna, Tukuna

Faláu en	Perú Colombia Brasil
Falantes	25 000 (1997)[1] 25 000 (2002)[2] 41 000 (2008)[3]
Familia	llingua aisllada (o arrexuntada dientro de les Macro-Daha)
Estatus oficial	
Oficial en	*Nengún país*
Reguláu por	*Nun ta reguláu*
Códigos	
ISO 639-1	-



Estensión del ticuna, tikuna, tukuna

Conteníu

Aspeutos históricos, sociales y culturales
- Alfabetización

Descripción llingüística
- Clasificación
- Fonoloxía
- Gramática

Referencies
- Bibliografía
- Enllaces esteriores

Aspeutos históricos, sociales y culturales

El ticuna ye una llingua aisllada ensin parentescos probaos con otres llingües. Tien unos 6 mil falantes en Perú, unos 14 000 en Brasil y unos 5000 en Colombia. Los sos falantes tienen un altu grau d'alfabetización n'español y ticuna, en Perú y munchos d'ellos son billingües n'español y portugués.

Alfabetización

A parte del so usu oficial na educación, publicar docenes de llibros nesta llingua cada añu, tantu en Brasil como en Perú. Esos llibros usen especialmente'l sistema d'escritura similar a los usaos n'español (sacante pol usu de *k* en llugar de *c*) en llugar d'un sistema más específicu pa la llingua. La primer ortografía usaba tamién *qu* y otres convenciones tomaes de la ortografía del español.

Brasil

A pesar de qu'en Brasil viven más del 50 % de los ticunas, la educación en llingua indíxena en Brasil ye más recién qu'en países como Perú. Los ticunas de Brasil tienen agora a la so disposición material escritu y educativu proporcionáu pola Fundación nacional pal Indiu (FUNAI) y el ministeriu d'educación brasileñu. Esisten profesores nativos, que conocen tantu'l ticuna como'l portugués y qu'usen llibros de testu ticuna pa los neños. Tamién esiste un gran propyecto d'escoyeta de rellatos tradicionales pa rexistralos por escritu y aprovir a los ticuna alfabetizados dellos testos colos que practicar. Anguaño, l'accesu a la educación na so propia llingua ye unu de los oxetivos del gobiernu brasileñu escontra les minoríes indíxenes.

Perú Los

ticunas de Perú tuvieron educación en llingua nativa dende los años 1960. La ortografía práctica usada en Perú sirvió de base pa la ortografía usada nel sistema educativu brasileñu pa los ticuna. Sicasí, los testos disponibles pa los ticuna peruanos consisten casi puramente en llibros de testu estándar.

Colombia Los

ticunas de Colombia reciben educación solo n'español, o nun tienen accesu a la educación n'absolutu. Dende'l estableciomiento d'escueles en ticuna en Brasil dellos ticuna aventuráronse a asistir a elles. (Programes gubernamentales busquen incluyir a toles comunidaes indíxenes nel so sistema educativu, lamentablemente les locaciones de los nativos son alloñaes y esto constitúi siempres una torga pal so accesu)

Descripción llingüística

El ticuna ye una llingua tonal, comparte dellos traces tipolóxiques con llingües de la rexón, anque nun se pudo detectar un parentescu filoxenéticu claro coles otres llingües de la rexón

Clasificación

Anque esisten delles similaridades tipolóxiques con otres llingües de la rexón, estes paecen debese al contautu llingüísticu, siendo la opinión mayoritaria qu'el ticuna ye de fechu una llingua aisllada.[4] Sicasí, dalgunos acomuñar tentativamente dientro del macro-arawakano o cola macro-tukano,[5][6] anque la mayoría d'especialistes considera que dicha clasificación ye altamente especulativa, dada la poca evidencia disponible.[7] Más apocayá rellacionóse-y coles llingües salibanas, l'hoti y l'andoque nuna familia denominada macro-daha.[8]

Fonoloxía

L'inventariu consonánticu consiste nos siguientes fonemes[9]

	Billabial	Dental	Palatal	Velar	Glotal
Oclusiva	p, b	t, d		k g	ʔ
Africada			ʧ		
Fricativa	(f)	s		(j)	h
Nasal	m	n	ñ		
Líquida			l, ɾ		
Aproximante	w		y		

Los soníos *f* y *j* llindar a préstamos del español o'l portugués. Per otra parte, l'inventariu de vocales ta formáu por trés vocales zarraes /i, ɨ, o/ y trés vocales abiertes /y, a, o/ ensin qu'esistan oposición de cantidá.

En cuanto al sistema tonal, el ticuna estrema cinco tonos de nivel, estos tonos se denotan como: ^{1}alto, ^{2}mediu-altu, ^{3}mediu, ^{4}mediu-baxu, ^{5}baxu. Esti sistema de cinco tono convierte al ticuna na llingua de Suramérica con más tonos, que n'América del Sur raramente entepasen tres tono.

Gramática

L'inventariu de pronomes personales vien dau por:[10]

Númberu	Persona	F. Indepen.	Oxetu	Posesivu	Prefixu 1	Prefixu 2	Prefixu 3
Singular	**1ª**	ča^{5}maʔ^{4}	čo^{35}ʔɨ̃^{3}	čo^{35}ʔrɨ^{3}	ča^{3}-	či^{3}-	či^{35}-
	2ª	ku^{5}maʔ^{4}	ku^{35}ʔɨ̃^{3}	ku^{35}ʔrɨ^{3}	ku^{3}-	ki^{3}-	ki^{35}-
	3ª	nɨ^{35}maʔ^{2}	nɨ^{35}ʔɨ̃^{3}	non^{15}ʔrɨ^{3}	na^{2}-	nin^{23}-	nin^{25}-
Plural	**1ª incl.**	yi^{3}ʔy^{4}maʔ^{2}	tɨ^{35}ʔɨ̃^{3}	to^{35}ʔrɨ^{3}	ta^{2}-	ti^{23}-	ti^{25}-
	1ª excl.	to^{3}maʔ^{4}	to^{35}ʔɨ̃^{3}	to^{35}ʔrɨ^{3}	ta^{3}-	ti^{3}-	ti^{35}-
	2ª	pe^{3}maʔ^{4}	pe^{35}ʔɨ̃^{3}	pe^{35}ʔrɨ^{3}	pe^{3}-	pi^{3}-	pi^{35}-
	3ª	nɨ^{35}maʔ^{4}gɨ^{3}	nɨ^{35}ʔɨ̃^{3}	non^{15}ʔrɨ^{3}	na^{2}-	nin^{23}-	nin^{25}-

Los trés formes del prefixu persona apaecen como marques de suxetu nel verbu, colos verbos de primera, segunda y tercer clase.

Referencies

1. Anatole V. Lyovin (1997). *An Introduction to the Languages of the World (https://books.google.cl/books?id=y6Y-L4ogfhIC&printsec=frontcover#v=onepage&q&f=false)*. Oxford: Oxford University Press, pp. 339. ISBN 0-19-508116-1.
2. Kenneth Katzner (2002). *The languages of the world (https://books.google.cl/books?id=FO-mRpSog0YC&printsec=frontcover&hl=es#v=onepage&q&f=false)*. Nueva York: Routledge, tercer edición, pp. 341. ISBN 0-415-25003-X.
3. Peter Austin (2008). *One thousand languages: living, endangered, and lost (https://books.google.cl/books?id=Q3tAqIU0dPsC&printsec=frontcover&hl=es#v=onepage&q&f=false)*. Los Angeles: University of California Press, pp. 212, ISBN 978-0-530-25560-9. Unos 25 000 falantes en Brasil, 8000 en Perú y 8000 en Colombia.
4. Adelaar, 2004, p. 458
5. Joseph Greenberg, 1987
6. J. Greenberg y M. Ruhlen, 2007, p.
7. Ver por casu Criticismu contra la hipótesis amerindia
8. Jolkesky, Marcelo 2009, Macro-Daha: reconstrução de um tueru llingüísticu do noroeste amazônico (http://www.etnolinguistica.org/resumo:7)
9. Anderson, 1962, p. xviii-xxi
10. Anderson, 1962, p. xviii-xxi358-360

Bibliografía

- Doris G. Anderson (1962): *Conversational Tikuna* (https://web.archive.org/web/20080530060110/http://www.sil.org/americas/peru/html/pubs/show_work.asp?id=3379), Yarinachocha Press,

University of Oklahoma & SIL.

Enllaces esteriores

- Entry for Ticuna at Rosetta Project (https://web.archive.org/web/20080507193929/http://www.rosettaproject.org/archive/tca)
- Language Museum - Ticuna (http://www.language-museum.com/t/ticuna.htm)
- The United Nations Universal Declaration of Human Rights, translated into Ticuna (https://web.archive.org/web/20090301121517/http://www.unhchr.ch/udhr/lang/tca.htm)
- Tikuna short comparative list (http://www.native-languages.org/ticuna_words.htm)

Control d'autoridaes	**Proyeutos Wikimedia ·** Datos: Q1815205